

## Facturation électronique

Conformément à la loi du 13 décembre 2021 modifiant la loi du 16 mai 2019 relative à la facturation électronique dans le cadre des marchés publics et des contrats de concession, à partir du 18 mars 2023, toutes les factures doivent être envoyées électroniquement via le Réseau PEPPOL **ou la plateforme MyGuichet.**

La loi ne prévoit plus l'envoi par voie postale ou par courriel.

L'identifiant PEPPOL de la Commune de Clervaux est le **9938:LU10850110.**

Personne de contact : **Viviane Braquet** [factures@clervaux.lu](mailto:factures@clervaux.lu) (Données requis pour l'application MyGuichet)

Pour de plus amples informations sur la facturation électronique, vous pouvez consulter les sites **digital.gouvernement.lu**, **Guichet.lu** ou **e-facturation.lu**.

Afin de pouvoir traiter vos factures, nous vous prions d'indiquer obligatoirement sur chaque facture notre service concerné ainsi que toutes les informations qui figurent normalement sur vos factures.

Sans indication de données complètes, le traitement des factures ne pourra pas être garanti et la Commune de Clervaux se réserve le droit de renvoyer lesdites factures.

---

## Elektronische Rechnungsstellung

Gemäß dem Gesetz vom 13. Dezember 2021 zur Änderung des Gesetzes vom 16. Mai 2019 über die elektronische Rechnungsstellung im Rahmen von öffentlichen Aufträgen und Konzessionsverträgen (loi relative à la facturation électronique dans le cadre des marchés publics et des contrats de concession) müssen ab dem 18. März 2023 alle Rechnungen elektronisch über das PEPPOL-Netzwerk **oder die Plattform MyGuichet versendet werden.**

Der Versand per Post oder E-Mail ist gemäß diesem Gesetz nicht mehr vorgesehen.

Die PEPPOL-ID der Gemeinde Clervaux lautet **9938:LU10850110.**

Kontaktperson: **Viviane Braquet** [factures@clervaux.lu](mailto:factures@clervaux.lu) (Daten, die für die MyGuichet-Anwendung erforderlich sind)

Weitere Informationen zur elektronischen Rechnungsstellung finden Sie auf den Websites **digital.gouvernement.lu**, **guichet.lu** oder **e-facturation.lu**.

Damit Ihre Rechnungen von der Gemeinde Clervaux bearbeitet werden können, sind auf jeder Rechnung unsere betroffene Abteilung sowie alle weiteren Informationen, die normalerweise auf Ihren Rechnungen stehen, erforderlich.

Ohne Angabe vollständiger Daten kann die Bearbeitung der Rechnungen nicht gewährleistet werden und die Gemeinde hält sich das Recht vor, die Rechnungen zurückzusenden.

---

## Electronic invoices

In accordance to the law of 13 December 2021 amending the law of 16 May 2019 on electronic invoicing as part of a public procurement or a concession contract (loi relative à la facturation électronique dans le cadre des marchés publics et des contrats de concession), all invoices must be issued and submitted electronically via the PEPPOL delivery network **or the MyGuichet platform.**

In accordance with this law, invoices may no longer be submitted by post or email.

The PEPPOL identifier of the municipality of Clervaux is **9938:LU10850110.**

Contact person: **Viviane Braquet** [factures@clervaux.lu](mailto:factures@clervaux.lu) (Data required for the MyGuichet application)

More detailed information on electronic invoicing can be found on **digital.gouvernement.lu**, **guichet.lu** and **e-facturation.lu**.

For your invoice to be processed by the municipality of Clervaux, you must include on each invoice our affected department as well as all the other information normally indicated on your invoices.

Failure to do so may result in invoices not being processed. The municipality reserves the right to return invoices that do not meet the above requirements.